

opusdei.org

# 监督的信（2014年9月）

蔡浩伟主教建议寻求圣母的帮助，好能为欧华路主教的列真福品作好准备好，他更要求我们为那些深受宗教迫害的人祈祷。

2014年10月12日

2014年9月1日，托勒斯特

我挚爱的孩子们，愿耶稣为我看守我的儿女们！

我们已进入为欧华路主教列真福品作最后准备的阶段。对我来说，距离9月27日所剩的日子很长，也很短！在我们父亲列真福品前的数星期，欧华路主教也有同样的经历。我套用他那时给我们说的话：「为获得吾主和圣母意愿在我们灵魂内倾注无限恩宠的益处...准备好自己的内心。在你们的心灵里寻觅天主，并努力不断地与祂谈话。彻底地履行所有规范，并慷慨地奉献在这次旅程中可能遇到的疲惫和挫折。」[1] 你们看，他的邀请完全适用于当前。

不久前我提议了一些方法，好帮助我们在这盛事作好属灵的准备。你们在静默的祈祷中，看看自己有否以特殊的决策和用每天慷慨的奋斗，来加强这个愿望：更好地准备自己去接受天主将注入你们灵魂的圣宠。无论如何，在接下来的四个星期，我们仍然有时间透过深化个人的虔诚，加紧脚步。

我们在九月会庆祝许多圣母庆典，几乎每星期都有一天。8号是圣母的诞辰，她是圣洁无瑕、最取悦天主的受造物，圣母始胎不染原罪，在其受孕之始已充满恩宠，这恩宠更日益俱增，当她的灵魂肉身被召升天时，更达致圆满。现在是重拾信心寻求我们天上母亲转祷的好时刻，求她赐予我们她圣子的恩宠，净化我们的劣根性，即使是微不足道的。为使这成为事实，我们要好好地领受告解圣事，并帮助他人做好准备来接受这件慈悲喜悦的圣事。

12日庆祝圣母圣名瞻礼。我们诵念这个名字时是何等欢乐！耶稣的圣名，圣伯尔纳德说是「口中的蜜糖，悦耳的旋律，心里的欢愉。」[2]我们可以用一些类似的话语来形容玛利亚这个名字。因此，我建议在未来的日子，我们尽力好好诵念圣母经，特别在念玫瑰经时。重复地呼求，这由天主所选的甜美、历久弥新的名字，好像舒缓

疼痛的油脂，愉悦心灵的音乐，甘甜舌尖的美食。

在本月中九月15日，我们将纪念痛苦圣母， *iuxta crucem Jesu*，紧密地靠在耶稣十字架旁，参与她圣子的牺牲，在那里她接纳了我们为她的子女。 [3] 除了告诉你们要在祈祷中加入美味的克己香料外，我还能说什么呢？这样，才能打动吾主把祂的恩典赐予我们。圣教会在光荣十字圣架庆节的次日纪念痛苦圣母，并不是偶然的。我们的慈母教会希望唤醒我们，对被钉在十字架上的基督要万分崇敬，对玛利亚，天主之母，我们的母亲，则要温柔、孝爱，她独自一人，几乎孤独但坚定地站在十字架旁，她的心灵被悲痛刺透。

我的孩子们，你们对吾主说点什么呢，也要对祂的母亲说些话。当我们看到自己的母亲被如此冒犯、如此凌辱，而成为恶意盯视的对象时，把一些我们会告诉自己的母亲的话语，告

诉她吧。出于她对儿子的爱，她忍受了这一切。她渴望自己被钉在十字架上，接受所有的羞耻和屈辱。 [4]

15号也是欧华路主教被选为圣施礼华第一位继任人，成为主业团首长的周年纪念日。我建议你们时常用他的祈祷卡为圣教会、主业团、整个世界以及每一个人的需求，祈求他的代祷。面对一个悲惨分裂的世界，民族互相敌对，家庭不和撕裂，天主许诺的和平与合一，在旧约中宣称，在新约里有力地认可，对于我们来说，是一个充满希望的许诺：它指向天主现在为我们准备的未来。然而，教宗解释说，这个许诺是不能分割地与一个诫命联系在一起：归向天主的诫命，并全心全意地遵守祂的法律(参阅申30:2-3)。与天主和好、合一以及和平的恩赐，与个人或整个人类皈依的恩宠是不可分割地联系在一起，内心的皈依可以改变我们的一生和我们的历史。 [5]

最后在24日，有些地区会庆祝虏赎圣母纪念日。这位虏赎圣母与主业团的历史紧密地结合在一起。我们父亲多次在她的圣像前祈祷，特别是在1946年，他首次远赴罗马的前后。在欧华路主教的帮助下，我们满怀信心地把即将来临日子的属灵果实放在她的手中。

如同在上个月的信中，我再次邀请你们不要忘记世界各地那些在痛苦中，或受信仰迫害的男女。我们不要认为自己对他们无能为力。即使我们实际上相隔得很遥远，仍可以用祈祷、牺牲，若可能的话，以物质来支援他们。最重要的是要忠于我们基督徒的责任。圣施礼华曾写道：我们使徒的努力有助于和平、互相合作、公义，以及避免战争或孤立，防止国家的利己主义和个人的自私。因为所有人会意识到他们属于一个人类的大家庭，天主的意愿是要将它导向完美。 [6]

对人类来说，所有战争都是灾祸。以虚伪和亵渎性的借口，并以神之名来发动的战争，是最恐怖的。教宗方济各和前任教宗们经常作出谴责。特别在最近这几个星期，在伊拉克、叙利亚、奈及利亚和其他地方，有关基督徒和其他的宗教团体的情况，特别引人注目。面对这些暴行，及我们这些兄弟姊妹的遭遇，教宗在圣玛尔大之家主持清晨弥撒时呼吁以下的反省：今天教会内的殉道者、见证人比初期教会时还多。在今天这台弥撒中，我们纪念罗马光荣的祖先，同时也想想被迫害的弟兄姊妹，他们蒙受苦难，用自己的鲜血使许多新生的幼小教会的种子成长茁壮。让我们为他们祈祷，也为我们自己祈祷。 [7]

在欧华路主教宣福的这个月份，让我们祈求他，为世界和平，特别为基督徒和其他怀着善意的人，那些因信仰而受伤害的人祈求慰藉。在他年轻时，也曾受到宗教迫害且面临殉道的可能，若天主愿意的话，他也完全准

备好去接受。在西班牙内战的初期，一个国民兵在搜查时，发现欧华路口袋里的苦像，那件事足以使他接受监禁和严厉的刑罚。在坐牢期间，也发生了类似的事，他受到一些警卫的恐吓，甚至把手枪指向他的太阳穴。他因心灵充满信德和望德，把自己完全交托给天主，没有丝毫的不情愿。我肯定我们的祈祷藉由他带给天主，会有特别的效益。也许我们可以用圣施礼华在类似的情况下所写的话语来祈祷：我们的一位好朋友为一位因宗教仇恨而被囚的神父祈祷：「我的天主，请安慰他，因为他是为了祢而受迫害的。多少人因事奉祢而受苦啊！」你应经常用这么美丽的祷词祈祷。 [8]

同时，让我们以真信德把自己托付给那些现代殉道者，请求他们在天堂支持和帮助我们，使我们也能成为基督爱的见证：在我们的家庭、社区、我们居住的城市、我们的国家，和整个世界，以及在贫病者中。让我们所有



基督徒都懂得如何像他们一样，成为世界之光，我们的世界十分需要和平与喜乐的播种人。

让我回到目前为9月27日和28日在马德里，及9月30日在罗马所作的准备。正如这位新真福曾建议我们说：

「尽可能遵循给你们指示，虽然极少，但为使礼仪顺畅地进行，指示是必要的，也为能让每一位参与者能从中获得灵性的益处。我的儿女们，要以超性精神活出那些时日，让你们的虔诚在礼仪中自然和简朴地表露出来。」 [9]

我们极力把这建议告诉伴随我们一起参与庆典的所有人，不论他们离我们多远或多近。为每一个人来说，看到所有参与宣福弥撒和翌日的感恩弥撒，都异口同声而不仓促地回应主礼，将是一个喜乐的原因。「让你们的歌声，感谢天主和喜悦的歌声，充满着爱，响彻云霄，高升天庭，et clamor meus ad te veniat 愿我的呼

声上达于你。(咏101 [102]:2)」欧华路主教更强调说：「你们的祷声和歌声，应该是在礼仪中听到的『唯一的声音』...充满着超性的意义、祈祷的感受和平静的喜悦。」[10]

我们应更热爱地为这个月的第一个星期五守夜。让我们加紧推动欧华路主教十分重视的「告解的使徒工作」，我们亦应为教宗和他的意向祈祷。昨天我授与你们两位独身Associate弟兄司铎职。你们要为他们及所有司铎们祈祷。

我十分高兴地告诉你们，连同你们所有人我能在委内瑞拉陪同我的子女，并在那儿度过我的晋铎周年纪念。他们在使徒工作上的努力，将会结出丰硕的果实。

我就此搁笔。保证我会为你们祈祷，特别是那些因各种原因不能亲临参与欧华路主教的列真福品典礼的人。我曾告诉你们，我们会在祈祷与意向里非常紧密地结合在一起。

我以深情祝福你们，

你们的父亲，

+ 浩伟

—

[1] 欧华路主教，书信，1992年4月27日。

[2] 圣伯尔纳德，雅歌，讲道，15, III, no. 6 (Opera Omnia, ed. Cister, 1957, I, p. 86)。

[3] 参阅若19:26–27。

[4] 圣施礼华，默想笔记，1970年9月15日。

[5] 教宗方济各，讲道，首尔，2014年8月18日。

[6] 圣施礼华，书信，1932年1月9日，38。

[7] 教宗方济各，讲道，2014年6月30日。

[8] 圣施礼华《链炉》258。

[9] 欧华路主教，书信，1992年4月27日。

[10] 同上。

letter Chinese S

2014-0920141012-115543.pdb

Letter Chinese S

201420141012-115557.pdf

.....

pdf | document generated  
automatically from [https://opusdei.org/  
zhs/article/carta-del-prelado-  
septiembre-2014/](https://opusdei.org/zhs/article/carta-del-prelado-septiembre-2014/) (2026年2月22日)